Załącznik nr 2

do Formularza zgłoszeniowego do uczestnictwa w Projekcie „ZWIĘKSZENIE INTEGRACJI I POZIOMU AKTYWIZACJI ZAWODOWEJ OBYWATELI UKRAINY W MAŁOPOLSCE I NA ŚLĄSKU”

**Klauzula informacyjna dla Uczestnika Projektu**

Zgodnie z zapisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679   
z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO informujemy o zasadach przetwarzania danych osobowych:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Agencja Rozwoju Małopolski Zachodniej S.A z siedzibą w Chrzanowie, pod adresem: ul. Grunwaldzka 5, 32-500 Chrzanów, NIP: 6282088858, REGON: 356905372, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr 0000225451 (dalej ARMZ S.A.).
2. Na mocy art. 37 ust. 1 lit. a RODO Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych (IOD), który w jego imieniu nadzoruje sferę przetwarzania danych osobowych. Z IOD – można kontaktować się pod adresem mailowym: [nedzaodo@interia.pl](mailto:nedzaodo@interia.pl).
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celach dotyczących: zadania realizowanego   
   w interesie publicznym, realizacji świadczeń związanych z wykonaniem przedmiotu Umowy, realizacji obowiązków wynikających z Umowy, rozliczenia otrzymanych środków z Funduszu lub wypełniania obowiązku prawnego w związku z realizacją projektu wybranego w konkursie ofert pn. „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022–2023” ogłoszonego w ramach Resortowego Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022–2025.
4. Pozyskane od Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane podmiotom innym, niż upoważnione na podstawie przepisów prawa. W szczególnych przypadkach na podstawie właściwie skonstruowanych, zapewniających bezpieczeństwo danym osobowym, umów powierzenia danych do przetwarzania, jeżeli jest to niezbędne do wykonywania zadań ARMZ S.A. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być: dostawcy systemów informatycznych i usług IT na rzecz Administratora, operatorzy pocztowi i kurierzy, banki w zakresie realizacji płatności i inne podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora oraz Minister Rodziny i Polityki Społecznej m.in. do celów sprawozdawczych czy kontrolnych.
5. Pana/Pani dane osobowe będą prze­twa­rzane zgodnie z zapisami regulaminu konkursowego - na okres 5 lat od momentu akceptacji raportu końcowego, a następnie przez okres przewidziany dla archiwizacji dokumentów wchodzących do narodowego zasobu archiwalnego.
6. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych osobowych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania (możliwość istnieje jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody, a nie na podstawie przepisów uprawniających Administratora do przetwarzania tych danych), o ile będą miały zastosowanie.
7. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
8. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały decyzjom podejmowanym w sposób zautomatyzowany (bez udziału człowieka) oraz nie będą podlegały profilowaniu.
9. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do udziału w projekcie.

**Інформаційне застереження для Учасника Проекту**

Відповідно до положень Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради

від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних), далі – GDPR, ми хотіли б повідомити вас про принципи обробки персональних даних:

1. Розпорядником ваших персональних даних є агенція Розвою Малопольського Західного С.А. з місцезнаходженням у м. Хржанув, за адресою Grunwaldzka 5, 32-500 Chrzanów, NIP: 6282088858, REGON: 356905372, зареєстрована в Окружному суді м. Кракова - Śródmieście в Кракові XII Комерційний відділ Національного судового реєстру, No 0000225451 (далі ARMZ S.A.).
2. Відповідно до статті 37(1)(a) GDPR, Контролер призначив співробітника з питань захисту даних (DPO), який контролює обробку персональних даних від його імені. DPO – з ним можна зв'язатися за адресою електронної пошти: [nedzaodo@interia.pl](mailto:nedzaodo@interia.pl).
3. Персональні дані будуть оброблятися для цілей, пов'язаних з: виконуваним завданням

в суспільних інтересах виконання послуг, пов'язаних з виконанням предмета Договору, виконанням зобов'язань за Договором, врегулюванням коштів, отриманих від Фонду, або виконанням юридичного зобов'язання у зв'язку з реалізацією проєкту, відібраного в конкурсі пропозицій «Разом ми можемо зробити більше – перше видання Програми активізації для іноземців на 2022-2023 роки», оголошеного в рамках Відомчої програми активації для іноземців на 2022-2025 роки.

1. Отримані від вас персональні дані не будуть доступні іншим суб'єктам, крім уповноважених відповідно до закону. В особливих випадках на основі правильно побудованих, що забезпечують безпеку персональних даних, договорів про передачу даних на обробку, при необхідності виконання завдань ARMZ S.A. Одержувачами ваших персональних даних можуть бути: постачальники ІТ-систем та ІТ-послуг Адміністратору, оператори поштового зв'язку та кур'єри, банки у сфері оплати та інші суб'єкти, що надають послуги Адміністратору та Міністру сімейної та соціальної політики m.in. для цілей звітності або контролю.
2. Ваші персональні дані будуть оброблятися відповідно до положень регламенту конкурсу - протягом 5 років з моменту прийняття підсумкового звіту, а потім протягом періоду, передбаченого для архівування документів, що надходять на національний архівний ресурс.
3. Ви маєте право на доступ до змісту даних і право на виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу персональних даних, право на заперечення, право відкликати згоду в будь-який час, не впливаючи на законність обробки (можливість існує, якщо обробка відбувається на підставі згоди, а не на підставі положень, що дають право Адміністратору обробляти ці дані), якщо застосовується.
4. Ви маєте право подати скаргу до наглядового органу – Президента Управління захисту персональних даних, Stawki 2, 00-193 Варшава.
5. Ваші персональні дані не підлягатимуть прийняттю рішень, прийнятих автоматизованим способом (без участі людини) і не підлягатимуть профілюванню.
6. Надання ваших персональних даних є добровільним, але необхідним для участі в проекті.

**Информационная оговорка для Участника проекта**

В соответствии с положениями Регламента (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета

от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, а также об отмене Директивы 95/46/EC (Общий регламент по защите данных), далее именуемой GDPR, мы хотели бы проинформировать вас о принципах обработки персональных данных:

1. Администратором ваших персональных данных является agencja Rozwoju Małopolski Zachodniej S.A с зарегистрированным офисом в Хшануве, по адресу Grunwaldzka 5, 32-500 Chrzanów, NIP: 6282088858, REGON: 356905372, зарегистрированный в Окружном суде Кракова - Средместье в Кракове XII Коммерческий отдел Национального судебного реестра, No 0000225451 (далее ARMZ S.A.).
2. В соответствии со статьей 37 (1) (a) GDPR Контролер назначил сотрудника по защите данных (DPO), который контролирует обработку персональных данных от его имени. С DPO – можно связаться по следующему адресу электронной почты: [nedzaodo@interia.pl](mailto:nedzaodo@interia.pl).
3. Персональные данные будут обрабатываться в целях, связанных с: выполняемой задачей

в общественных интересах, выполнение услуг, связанных с исполнением предмета Договора, исполнением обязательств по Договору, расчетом денежных средств, полученных от Фонда, или исполнением юридического обязательства в связи с реализацией проекта, выбранного в конкурсе предложений под названием «Вместе мы можем сделать больше – первая редакция Программы активации для иностранцев на 2022-2023 годы», объявленной в рамках Ведомственной программы активации для иностранцев на 2022-2025 годы.

1. Персональные данные, полученные от вас, не будут доступны лицам, отличным от тех, которые уполномочены в соответствии с законом. В особых случаях, на основании надлежащим образом построенных, обеспечивающих безопасность персональных данных, договоров о передаче данных для обработки, если это необходимо для выполнения задач ARMZ S.A. Получателями Ваших персональных данных могут быть: поставщики ИТ-систем и ИТ-услуг Администратору, операторы почтовой связи и курьеры, банки в области платежей и другие субъекты, оказывающие услуги Администратору и Министру семьи и социальной политики m.in. для целей отчетности или контроля.
2. Ваши персональные данные будут обрабатываться в соответствии с положениями регламента конкурса – сроком на 5 лет с момента принятия итогового отчета, а затем на срок, предусмотренный для архивирования документов, поступающих на национальный архивный ресурс.
3. Вы имеете право на доступ к содержанию данных и право на исправление, удаление, ограничение обработки, право на передачу персональных данных, право на возражение, право отозвать согласие в любое время, не влияя на законность обработки (возможность существует, если обработка происходит на основании согласия, а не на основании положений, дающих право Администратору обрабатывать эти данные), если применимо.
4. Вы имеете право подать жалобу в надзорный орган – Президента Управления по защите персональных данных, Stawki 2, 00-193 Warsaw.
5. Ваши персональные данные не будут подпадать под действие решений, принимаемых автоматизированным способом (без вмешательства человека) и не будут подлежать профилированию.
6. Предоставление ваших персональных данных является добровольным, но необходимым для участия в проекте.

…………………………………………. ……………………………………………….

Miejscowość, data czytelny podpis Uczestnika

Місце, дата / Место, дата / розбірливий підпис Учасника

/разборчивая подпись Участника